

[REDACTED]

Od: [REDACTED]
Wysłano: poniedziałek, 6 lipca 2026 07:09
Do: [REDACTED]
DW: [REDACTED]

Temat: [SPAM] Petycja mieszkańców Swoszowic – do Departamentu Organizacji Ochrony Zdrowia / Wydziału Uzdrawisk Ministerstwa Zdrowia

Załączniki: 1000082571.jpg; 1000082577.jpg; 1000082572.jpg; 1000082569.jpg; 1000082556.jpg; 1000082549.jpg; 1000082550.jpg; 1000082551.jpg; 1000082548.jpg; 1000082442.jpg; 1000082439.jpg; 1000082361.jpg; 1000082360.jpg; 1000082359.jpg; 1000082358.jpg; 1000082357.jpg; 1000082356.jpg; 1000082291.jpg; 1000082292.jpg; 1000082295.jpg; 1000082303.jpg; 1000082293.jpg; 1000082300.jpg; 1000082226.jpg; 1000082219.jpg; 1000082196.jpg; 1000082207.jpg; 1000082208.jpg; 1000082209.jpg; 1000082210.jpg

Miejscowość: Kraków-Swoszowice, dnia 6 lipca 2026 r.

Wnioskodawca:

Mieszkańcy Ulicy Chałubińskiego
oras Stref Uzdrawiskowych Kraków-Swoszowice
Reprezentant Komitetu Protestacyjnego: [REDACTED]
Adres e-mail: [REDACTED]
Nr tel.: [REDACTED]

Adresat:

Ministerstwo Zdrowia
Departament Organizacji Ochrony Zdrowia – Wydział Uzdrawisk
ul. Miodowa 15, 00-952 Warszawa
E-mail: kancelaria@mz.gov.pl

PISMO PRZEWODNIE

dotyczące petycji mieszkańców strefy uzdrawiskowej Kraków-Swoszowice z prośbą o pilną interwencję nadzorczą, wstrzymanie wdrożenia organizacji ruchu oraz przeprowadzenie konsultacji społecznych

Działając w interesie publicznym, na podstawie art. 63 Konstytucji RP oraz ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o petycjach, w imieniu blisko 300 mieszkańców oraz podmiotów strefy ochrony zdrojowej Kraków-Swoszowice, składam na Państwa ręce oficjalną petycję-protest przeciwko nagłemu wdrażaniu dwukierunkowej organizacji ruchu na ul. Tytusa Chałubińskiego w Krakowie-Swoszowicach.

Zwracamy się do Ministerstwa Zdrowia z uprzejmą, lecz niezwykle stanowczą **prośbą o podjęcie pilnych działań nadzorczych w ramach kompetencji ustawowych Ministra i skierowanie wystąpienia do Komisarza Miasta Krakowa o wstrzymanie prac** do czasu przeprowadzenia rzetelnych konsultacji społecznych oraz wykonania niezależnych ekspertyz środowiskowych.

Naszą prośbę o interwencję resortową opieramy na następujących przesłankach prawnych i merytorycznych:

I. Naruszenie procedury przedłużenia operatu i jawne ignorowanie istniejących nakazów

Podkreślamy, że Gmina Miejska Kraków znajduje się obecnie **w trakcie kluczowej procedury przedłużenia operatu uzdrowiskowego dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice** w trybie art. 44 ust. 1 ustawy o lecznictwie uzdrowiskowym.

Co najistotniejsze, w aktualnie obowiązującym operacie uzdrowiskowym **znajduje się wyraźny, formalny nakaz dla gminy dotyczący podjęcia działań zmierzających do bezwzględnego zmniejszenia poziomu hałasu w strefach ochrony zdrojowej**. Wprowadzenie ruchu dwukierunkowego na ul. Chałubińskiego i wtłoczenie tam masowego ruchu tranzytowego (będącego objazdem dla zablokowanej „Zakopianki”) stoi w rażącej i bezpośredniej sprzeczności z tym nakazem. Zamiast redukować uciążliwości, działania urzędników drogowych drastycznie pogorszą sytuację akustyczną, co wprost sabotuje toczącą się procedurę przedłużenia statusu uzdrowiska i naraża gminę na negatywną decyzję Ministra Zdrowia.

II. Brak obiektywnych badań środowiskowych i akustycznych

Zwracamy uwagę na całkowity brak merytorycznego przygotowania tej reformy drogowej. Decyzja o zmianie organizacji ruchu została podjęta **bez przeprowadzenia jakichkolwiek rzetelnych badań i analiz dotyczących prognozowanego poziomu hałasu oraz emisji spalin w strefę chronioną**.

Wnosimy o to, aby przed podjęciem jakichkolwiek kroków technicznych na drodze, gmina została zobligowana do zlecenia **obiektywnego, zewnętrznego opracowania środowiskowego**. Analiza ta musi zostać wykonana przez niezależny podmiot certyfikowany, a nie przez wewnętrzne jednostki miejskie bezpośrednio zaangażowane w projekt, aby zagwarantować pełną bezstronność wyników w kontekście rygorystycznych norm wynikających z art. 38a ustawy uzdrowiskowej.

III. Brak Prezydenta Miasta a pozycja Komisarza Rządowego

Wskazujemy, że miasto Kraków znajduje się w wyjątkowej sytuacji ustrojowej – nie posiada obecnie wybranego w wyborach Prezydenta Miasta, a **funkcję tę z nadania rządowego sprawuje wyznaczony Komisarz Miasta Krakowa, Pan Stanisław Kracik**. Jako reprezentant administracji rządowej w terenie, Komisarz ma szczególny obowiązek czuwania nad legalizmem i nadrzędnością ustaw krajowych chroniących uzdrowiska. Tymczasem podległe mu służby drogowe całkowicie zignorowały oficjalne zastrzeżenia merytoryczne **Wydziału Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK** oraz ustny, zdecydowany sprzeciw **podmiotu lecznictwa zdrojowego (Uzdrowisko Swoszowice)**.

IV. Wniosek o przeprowadzenie obligatoryjnych Konsultacji Społecznych

Wdrażanie tak radykalnej zmiany w geometrii ruchu odbywa się przy całkowitym pominięciu opinii publicznej. Zwracamy się z gorącą prośbą o **bezwzględne wstrzymanie wdrożenia nowej organizacji ruchu do czasu przeprowadzenia pełnych, transparentnych konsultacji społecznych**

z mieszkańcami oraz kuracjuszami. Działanie metodą faktów dokonanych narusza wywodzoną z art. 2 Konstytucji RP zasadę zaufania obywatela do państwa oraz art. 7 Kodeksu postępowania administracyjnego

PROŚBY I WNIOSKI KOMITETU PROTESTACYJNEGO

Mając na uwadze powagę sytuacji oraz ochronę jedyne go uzdrowiska w Krakowie, zwracamy się z prośbą o:

1. **Pilne podjęcie kontroli resortowej** przez Ministerstwo Zdrowia nad wpływem planowanej organizacji ruchu na toczącą się procedurę przedłużenia operatu uzdrowiskowego Swoszowic.
2. **Wystosowanie oficjalnego monitu do Komisarza Miasta Krakowa Stanisława Kracika** o wstrzymanie prac do momentu przeprowadzenia formalnych konsultacji społecznych oraz uzyskania niezależnego, zewnętrznego opracowania akustyczno-środowiskowego.

Odpowiedź na niniejsze pismo prosimy kierować na wskazany powyżej adres e-mail reprezentanta komitetu: [REDAKTOWANE]

Prosimy wszystkie osoby i podmioty o pomoc i ratowanie statusu uzdrowiska Swoszowice gdyż na każdej ulicy strefy A uzdrowiska jest awantura i wpychanie przez urzędników jak największego tranzytu niekontrolowanego jest dramat sytuacja jest ekstremalna a o inwestycjach służących ochronie i zachowaniu wysokiej jakości lecznictwa brak od lat. Swoszowianie są zjednoczeni i oburzeni taką praktyką niszczenia jednego z najcenniejszych i najstarszych uzdrowisk w Polsce. W przeciągu kilku dni od rana do wieczora zbieraliśmy podpisy, mieszkańcy zorganizowali zebranie oddzwon płynie również od innych miejscowości o statusie uzdrowiska gdyż jak podkreślają tu jest serce polskiego lecznictwa zdrojowego. Zostałem poproszony przez mieszkańców i wszystkie podmioty Swoszowice by zaprezentować powyższe stanowisko smutne ale szczere i prawdziwe. Jaka czeka przyszłość osiedle Swoszowice Uzdrowisko? Proszę by każdy pełniący funkcję przyjrzał się dogłębnie i serdecznie do gościnnych Swoszowic zawsze zapraszamy. Na oczach wszystkich rozgrywa się dramat i nauczony jestem by walczyć do końca.

Z poważaniem,

[REDAKTOWANE]
*Reprezentant Komitetu Protestacyjnego Mieszkańców
i Społeczności Uzdrowiskowej Swoszowice*

Załącznik

1. Arkusze list poparcia mieszkańców (łącznie blisko 300 podpisów wszystkie oryginały do wglądu pod adresem Kraków-Swoszowice ul. Moszyńskiego 14).

Do wiadomości (DW) – oficjalne adresy e-mail:

1. [REDAKTOWANE]
2. [REDAKTOWANE]

3.
4.
5.



6. [Redacted]

[Redacted]

